

**I***(Közlemények)***EURÓPAI PARLAMENT**

ÜLÉSSZAK: 2005–2006

2005. november 14–17-i ülések

STRASBOURG

(2006/C 280 E/01)

**JEGYZŐKÖNYV****ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE**

ELNÖKSÉG: Josep BORRELL FONTELLES

*elnök***1. Az ülészak folytatása**

Az ülést 17.05-kor nyitják meg.

**2. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása**

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

**3. Az Elnökség nyilatkozata**

Az elnök nyilatkozatot tesz a 2005. november 9-i ammani merénylettel kapcsolatban. Közli, hogy eljuttatta a Parlament részvétnyilvánítását a jordániai hatóságokhoz, valamint az áldozatok családjaihoz.

A Parlament egyperces csendet tart az áldozatok emlékére.

**4. Dokumentumok benyújtása**

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

## 1) a parlamenti bizottságok:

## 1.1) jelentések:

- Jelentés az atomerőművek leállítására elkülönített pénzügyi források felhasználásáról (2005/2027(INI)) – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság.  
Előadó: Harms Rebecca (A6-0279/2005).

**2005. november 14., hétfő**

- \* Jelentés a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozásának feltételeiről szóló okmányhoz csatolt 9., a szlovákiai Bohunice V1 Atomerőműről szóló jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0624 – C6-0205/2004 – 2004/0221(CNS)) – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság.  
Előadó: Harms Rebecca (A6-0282/2005).
- Jelentés az európai angolnaállomány helyreállítására vonatkozó közösségi cselekvési terv kialakításáról (2005/2032(INI)) – Halászati Bizottság.  
Előadó: Maat Albert Jan (A6-0284/2005).
- \*\*\*I Jelentés a 67/548/EGK tanácsi irányelvnek a vegyi anyagok regisztrációjáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelethez igazítása érdekében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2003)0644 [02] – C5-0531/2003 – 2003/0257(COD)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság.  
Előadó: Sacconi Guido (A6-0285/2005).
- Jelentés a védelmi felszerelések közbeszerzéséről szóló zöld könyvről (2005/2030(INI)) – Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság.  
Előadó: Wuermeling Joachim (A6-0288/2005).
- Jelentés a Tanács által az Európai Unió fegyverkivitelre vonatkozó magatartási kódexének 8. operatív rendelkezése alapján készített hatodik éves jelentéséről (2005/2013(INI)) – Külügyi Bizottság.  
Előadó: Romeva i Rueda Raúl (A6-0292/2005).
- \*\*\*I Jelentés a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló 1408/71/EGK tanácsi rendelet és az 1408/71/EGK rendelet végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 574/72/EGK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2004)0830 – C6-0002/2005 – 2004/0284(COD)) – Foglalkoztatási és Szociális Bizottság.  
Előadó: Toia Patrizia (A6-0293/2005).
- \* Jelentés a vetőmagok piacának közös szervezéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0384 – C6-0285/2005 – 2005/0164(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság.  
Előadó: Daul Joseph (A6-0295/2005).
- Jelentés a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról: az Európai Parlament szerepe (2005/2139(INI)) – Külügyi Bizottság.  
Előadó: Kristovskis Ģirts Valdis (A6-0297/2005).
- \* Jelentés az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank létrehozására vonatkozó megállapodásnak a mongóliai folyamatok finanszírozását lehetővé tevő módosításáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0342 – C6-0280/2005 – 2005/0139(CNS)) – Gazdasági és Monetáris Bizottság.  
Előadó: Berès Pervenche (A6-0298/2005).
- \* Jelentés a kómló piacának közös szervezéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0386 – C6-0287/2005 – 2005/0162(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság.  
Előadó: Daul Joseph (A6-0299/2005).
- \* Jelentés a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0395 – C6-0286/2005 – 2005/0160(CNS)) – Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság.  
Előadó: Daul Joseph (A6-0300/2005).

2005. november 14., hétfő

- \*\*\*I Jelentés a 2256/2003/EK határozatnak a helyes gyakorlat terjesztésére és az IKT átvételének figyelemmel kísérésére szolgáló program 2006 végéig való meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2005)0347 – C6-0247/2005 – 2005/0144(COD)) – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság.  
Előadó: Chichester Giles (A6-0302/2005).
- \*\*\*I Jelentés a nyilvános páneurópai földi rádiós személyhívó rendszernek a Közösségen belüli összehangolt bevezetéséhez kijelölt frekvenciasávokról szóló 90/544/EGK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2005)0361 – C6-0248/2005 – 2005/0147(COD)) – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság.  
Előadó: Chichester Giles (A6-0303/2005).
- \*\*\*I Jelentés a bizonyos állatfajok kíméletes csapdázási szabványainak bevezetéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2004)0532 – C6-0100/2004 – 2004/0183(COD)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság.  
Előadó: Scheele Karin (A6-0304/2005).
- Jelentés az elektronikus kommunikáció európai szabályozásáról és piacairól – 2004 (2005/2052(INI)) – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság.  
Előadó: Toia Patrizia (A6-0305/2005).
- Jelentés a globalizáció szociális dimenziójáról (2005/2061(INI)) – Foglalkoztatási és Szociális Bizottság.  
Előadó: Brejc Mihael (A6-0308/2005).
- \*\*\*I Jelentés az üzemeltető fuvarozó személye tekintetében a légi közlekedés utasainak tájékoztatásáról és a biztonsági információkra vonatkozó tagállami kommunikációról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0048 – C6-0046/2005 – 2005/0008(COD)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság.  
Előadó: De Veyrac Christine (A6-0310/2005).
- Jelentés az eurorégiók szerepéről a regionális politika alakításában (2004/2257(INI)) – Regionális Fejlesztési Bizottság.  
Előadó: Triantaphyllides Kyriacos (A6-0311/2005).
- Jelentés: Nyerjük meg a csatát a globális éghajlatváltozás ellen (2005/2049(INI)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság.  
Előadó: Wijkman Anders (A6-0312/2005).
- \*\*\*I Jelentés a 2006. évi torinói téli olimpiai és/vagy paralimpiai játékokon részt vevő olimpiai család tagjainak szóló vízumok kérelmezésére és kiadására vonatkozó eljárások megkönnyítését szolgáló intézkedésekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0412 – C6-0275/2005 – 2005/0169(COD)) – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság.  
Előadó: Zappalà Stefano (A6-0313/2005).
- Jelentés az EK versenyszabályainak a tengeri szállításra történő alkalmazásáról (2005/2033(INI)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság.  
Előadó: Kratsa-Tsagaropoulou Rodi (A6-0314/2005).
- \*\*\*I Jelentés a vegyi anyagok bejegyzéséről, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), a Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Ügynökség létrehozásáról szóló, valamint az 1999/45/EK irányelvet és a le nem bomló szerves szennyezőanyagokról szóló .../.../EK rendeletet módosító európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2003)0644 [01] – C5-0530/2003 – 2003/0256(COD)) – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság.  
Előadó: Sacconi Guido (A6-0315/2005).

**2005. november 14., hétfő**

- Jelentés az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvnek egy tagállam által elkövetett esetleges megsértéséről (2005/2187(INI)) – Jogi Bizottság.  
Előadó: Gargani Giuseppe (A6-0316/2005).
- \*\*\*I Jelentés a légi járműveken utazó csökkent mozgásképességű személyek jogairól szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2005)0047 – C6-0045/2005 – 2005/0007(COD)) – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság.  
Előadó: Evans Robert (A6-0317/2005).
- Jelentés az Afrikára vonatkozó fejlesztési stratégiáról (2005/2142(INI)) – Fejlesztési Bizottság.  
Előadó: Martens Maria (A6-0318/2005).
- Jelentés az Európai Unió „európai konszenzus” elnevezésű fejlesztéspolitikájáról szóló tanácsi, európai parlamenti és bizottsági közös nyilatkozatra irányuló javaslatról (2004/2261(INI)) – Fejlesztési Bizottság.  
Előadó: Wijkman Anders (A6-0319/2005).

## 2) képviselők:

## 2.1) szóbeli választ igénylő kérdések (az Eljárási Szabályzat 108. cikke):

- (O-0083/2005) Giles Chichester és Barsi-Pataky Etelka, az ITRE bizottság nevében, a Bizottsághoz: Áttérés digitális technikára (B6-0333/2005);
- (O-0084/2005) Nikolaos Sifunakis, a CULT bizottság nevében, a Tanácshoz: Olimpiai tűzszünet (B6-0335/2005);
- (O-0085/2005/rév.2) Martine Roure és Maria Berger, a PSE képviselőcsoport nevében, Kathelijne Maria Buitenweg, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Diana Wallis és Sarah Ludford, az ALDE képviselőcsoport nevében, a Bizottsághoz: Büntetőjogi rendelkezések alkalmazása a közösségi jog megsértése esetén (B6-0336/2005);
- (O-0093/2005) Jo Leinen, az AFCO bizottság nevében, és Janusz Lewandowski, a BUDG bizottság nevében, a Tanácshoz: Az európai szabályozási ügynökségek keretszabályáról szóló intézményközi megállapodás tervezete (COM(2005)0059 – 2005/2035(ACI)) (B6-0337/2005);
- (O-0094/2005) Ieke van den Burg és Othmar Karas, az ECON bizottság nevében, a Bizottsághoz: A foglalkoztatói nyugellátásról szóló irányelv EU-tagállamok általi gyenge végrehajtásának okai (B6-0338/2005);
- (O-0078/2005) Maria Martens, a DEVE bizottság nevében, a Tanácshoz: A fejlesztés és a sport (B6-0340/2005);
- (O-0079/2005) Maria Martens, a DEVE bizottság nevében, a Bizottsághoz: A fejlesztés és a sport (B6-0341/2005).

## 2.2) szóbeli választ igénylő kérdések a kérdések órájában (az Eljárási Szabályzat 109. cikke) (B6-0339/2005):

- Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Purvis John, Attwooll Elspeth, Vanhecke Frank, Ashworth Richard James, Corbett Richard, Karim Sajjad, Goudin Hélène, Papadimoulis Dimitrios, Lundgren Nils, Davies Chris, Sjöstedt Jonas, Moraes Claude, Seppänen Esko, Figueiredo Ilda, Olajos Péter, Hutchinson Alain, McGuinness Mairead, Stihler Catherine, Mitchell Gay, Bowis John, Parish Neil, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Tannock Charles, Kirkhope Timothy, Posselt Bernd, De Rossa Proinsias, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Dimitrakopoulos Giorgos, Staes Bart, Karas Othmar, Aubert Marie-Hélène, Aylward Liam, Rocard Michel, Deva Nirj, Karim Sajjad, Goudin Hélène, Figueiredo Ilda, Kinnock Glenys, Désir Harlem, Stihler Catherine, Arif Kader, Ryan Eoin, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Wuermeling Joachim, Papadimoulis Dimitrios, Moraes Claude, Bushill-Matthews Philip, Karatzaferis Georgios, Mitchell Gay, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Batzeli Katerina, de Grandes Pascual Luis, Sjöstedt Jonas, Olajos Péter, Martin David, Ford Glyn, Tajani Antonio, Iturgaiz Angulo Carlos José, Seppänen Esko, McAvan Linda, McGuinness Mairead, Hutchinson Alain, Bowis

2005. november 14., hétfő

John, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Montoro Romero Cristobal, Ayala Sender Inés, Evans Robert, Westlund Åsa, Hedh Anna, Herranz García María Esther, Fjellner Christofer, Isler Béguin Marie Anne, De Rossa Proinsias, Toussas Georgios, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi

2.3) az Eljárási Szabályzat javasolt módosításai (az Eljárási Szabályzat 202. cikke):

- Corbett Richard – Javaslat az Eljárási Szabályzat 80. cikkének módosítására (B6-0582/2005).  
A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: AFCO

2.4) nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az Eljárási Szabályzat 116. cikke):

- Sylwester Chruszcz és Andrzej Tomasz Zapalowski, az Európai Unióban érvényes túlzott mértékű roamingdíjakról (64/2005);
- Bruno Gollnisch, Tarek Aziz úr fogva tartási körülményeiről (65/2005);
- Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen és Carl Lang, a Franciaországban és Európa más országaiban zajló etnikai zavargásokról (66/2005).

## 5. Együttdöntéssel elfogadott jogi aktusok aláírása

Az elnök közli, hogy szerdán a Tanács elnökével közösen a következő, együttdöntéssel elfogadott jogi aktusokat írja alá a Parlament eljárási szabályzata 68. cikkének megfelelően:

- az Európai Parlament és a Tanács ajánlása a mozgóképörökségről és a kapcsolódó ágazati tevékenységek versenyképességéről (3625/2/2005 – C6-0377/2005 – 2004/0066(COD));
- az Európai Parlament és a Tanács irányelve a viszontbiztosításról és a 73/239/EGK, a 92/49/EGK tanácsi irányelv, valamint a 98/78/EK és a 2002/83/EK irányelv módosításáról (3639/5/2005 – C6-0379/2005 – 2004/0097(COD));
- az Európai Parlament és a Tanács irányelve az egyes veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának és felhasználásának korlátozásaira vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 76/769/EGK tanácsi irányelv huszonhetedik módosításáról (lágyműanyagokból és gumiabroncsokban található egyes policiklusos aromás szénhidrogének) (3641/1/2005 – C6-0378/2005 – 2004/0036(COD));
- az Európai Parlament és a Tanács irányelve az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 2004/18/EK irányelv helyesbítéséről (3655/1/2005 – C6-0387/2005 – 2005/0100(COD)).

## 6. A Parlament tagjai

Az illetékes német hatóságok bejelentették Roland Gewalt kinevezését Ingo Schmitt helyére, parlamenti képviselői minőségben, kinevezésének első napja: 2005.10.27.

Josep Borrell Fontelles (elnök) felhívja a figyelmet az Eljárási Szabályzat 3. cikke (5) bekezdésének rendelkezéseire.

## 7. A bizottságok és a küldöttségek tagjai

A Parlament a PPE-DE képviselőcsoport kérésére ratifikálja a következő kinevezéseket:

- TRAN bizottság: Roland Gewalt
- A Dél-Afrikával fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség: Roland Gewalt.

A Parlament a PSE képviselőcsoport kérésére ratifikálja a következő kinevezéseket:

- ENVI bizottság: Norbert Glante helyett Matthias Grooten
- ITRE bizottság: Norbert Glante
- A Japánnal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség: Matthias Grooten.